



Trusted for **Life**[™]

Smartfind G8 AIS

Smartfind G8

Smartfind E8 EPIRB-AIS

Руководство пользователя

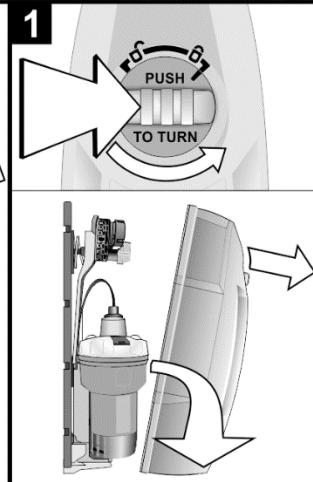
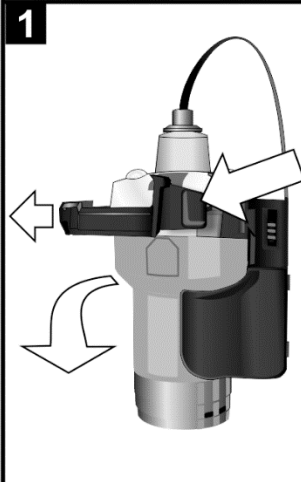
Это руководство применимо к Smartfind G8 AIS, Smartfind G8 и Smartfind E8 АРБ. Модель G8 содержит приёмник ГНСС для улучшенной точности позиционирования; некоторые части этого руководства, соответственно выделенные, применимы только к модели G8 .

**ТОЛЬКО В
АВАРИЙНОМ РЕЖИМЕ
ЛОЖНЫЕ ТРЕВОГИ
УГРОЖАЮТ ЖИЗНИ.**

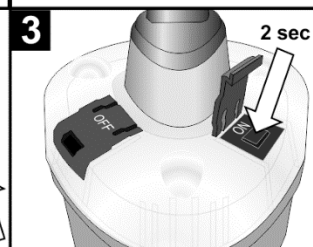
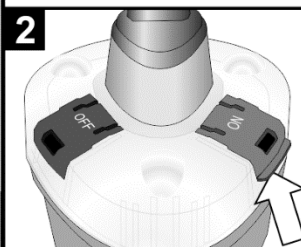
**1. Извлеките АРБ
из крепления (слева)
или контейнера
(справа).**

Контейнер
подпружинен для
автоматического
отделения АРБ если
ваше судно тонет.

SOS ONLY IN EMERGENCY



**2. Если позволяет
время, откройте
красную крышку
“ON” , и нажмите
кнопку активации на 2
секунды.**



**3. Размотайте лить
АРБ и привяжите его
к спасательному
плоту. Бросьте АРБ в
воду (это активирует
его если у вас нет
времени для ручной
активации).**



СОДЕРЖАНИЕ

1	ЗАМЕЧАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ.....	1
1.1	Использование	1
1.2	Проверка, обслуживание и утилизация	1
1.3	Опасности	1
1.4	ЕС Декларация о соответствии.	1
1.5	Соответствие FCC	1
1.6	Время реакции	1
1.7	Отказ от ответственности	1
2	ОБЯЗАТЕЛЬНАЯ РЕГИСТРАЦИЯ	2
2.1	Обзор	2
2.2	Как зарегистрировать	2
3	ОПИСАНИЕ	3
3.1	АРБ управление и индикация	4
3.1.1	Вид сверху	4
3.1.2	Вид сзади	5
3.2	Ремень для переноски	6
3.3	Кронштейн.....	7
3.4	Свободно-всплывающий контейнер.....	8
3.4.1	Автоматическая активация	8
3.4.2	Ручная активация	8
4	ДЕЙСТВИЯ В АВАРИЙНОЙ СИТУАЦИИ.....	9
4.1	Покинуть судно!	9
4.1.1	Свободно-всплывающий контейнер.....	10
4.2	Извлечение из кронштейна.....	10
4.3	Извлечение из свободно-всплывающего контейнера.....	11
4.4	Ручная активация.....	12
4.5	Оптимизация размещения на борту.	13
4.6	Деактивация	14
4.7	Установка	15
4.7.1	кронштейн	15
4.7.2	Свободно-всплывающий контейнер.....	16
5	ЛОЖНЫЕ СРАБАТЫВАНИЯ	18
5.1	Уведомите спасательные службы.....	18
5.2	Деактивируйте АРБ.....	18
5.3	Неисправный АРБ.	18
6	МОНТАЖ	19
6.1	Кронштейн	19
6.1.1	Выбор места.....	19

	6.1.2 Процедура установки	19
	6.1.3 Установка таблички с инструкцией	20
6.2	Свободно-всплывающий контейнер	21
	6.2.1 Размещение	21
	6.2.2 Процедура установки	22
	6.2.3 Установка таблички с инструкцией	23
	6.2.4 Срок годности HRU	23
	6.2.5 Маркировка названия судна.....	23
7	ОБСЛУЖИВАНИЕ	24
7.1	График обслуживания.....	24
7.2	Самотестирование	25
	7.2.1 Короткий тест.....	25
	7.2.2 Длинный тест(только для ГНСС варианта)	26
7.3	Механическая проверка.....	27
7.4	Замена гидростатического устройства отделения	28
7.5	Обслуживание батарей.....	31
	7.5.1 Замена батарей	31
	7.5.2 Снятие батарей.....	31
7.6	Транспортировка	33
7.7	Проверка ГМССБ.....	33
8	ВЫВОД ИЗ ЭКСПЛУАТАЦИ.....	34
8.1	Утилизация.....	34
9	ТЕХНИЧЕСКАЯ СПЕЦИФИКАЦИЯ.....	35
10	ГАРАНТИЯ НА ИЗДЕЛИЕ	36
	10.1 Orolia Ltd Гарантийная регистрация	36
	10.2 Гарантийное соглашение.....	36
11	КАК ЭТО РАБОТАЕТ?	38
12	СПУТНИКОВАЯ СИСТЕМА COSPAS-SARSAT	39
	12.1 Поисково-Спасательный (SAR) процесс.....	39
	12.2 Глобальная Навигационная Спутниковая Система (GNSS). 40	
	12.3 Объяснение совместимости с MEOSAR.	40
13	КАК ЗАРЕГИСТРИРОВАТЬ ВАШ АРБ.	42
	13.1 Аварийный контакт	42
	13.2 Регистрационная информация для Австралии и Новой Зеландии.....	43
	13.2.1 Советы по покупке или переносу АРБ.....	43
	13.3 Регистрация гарантии онлайн	44
	13.4 Регистрация гарантии онлайн	44
	13.5 Продажа или перенос.....	44

1 ЗАМЕЧАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

1.1 Использование

АРБ (Аварийный Радио Буй) предназначен для использования при аварийных обстоятельствах на море. Он не предназначен для использования на суше или в воздухе.

Используйте АРБ только в случае смертельной или неизбежной опасности. Ложные срабатывания создают угрозу жизни. Помогите предотвратить их; Поймите как активировать и деактивировать ваше оборудование. Умышленные ложные срабатывания могут привести к штрафам.. Полностью прочтите руководство перед установкой, проверкой или использованием АРБ.

Убедитесь что АРБ зарегистрирован в вашей местной администрации – см.стр 2.

1.2 Проверка, обслуживание и утилизация.

Проверяйте АРБ ежемесячно – см.стр. 25.

АРБ не содержит обслуживаемых частей. Изделие содержит литиевые батареи. Не сжигать, не прокалывать, не деформировать и не закорачивать батареи. Если вам нужно утилизировать батареи или АРБ целиком – см.стр. 34. Возврат вашему дилеру для ремонта – см.стр 24.

1.3 Опасности

Этот АРБ при активации излучает радиоволны. Не рекомендуется касаться антенны активированного АРБ

Не рекомендуется смотреть на проблесковые маячки.

1.4 ЕС Декларация Соответствия

АИС-CAPT соответствует основным требованиям и другим подходящим положениям Директивы о Морском Оборудовании (MED)– 2014/90/EU. Копия Декларации Соответствия может быть получена онлайн с вебсайта:

<http://www.mcmurdomarine.com/documents>

1.5 Соответствие FCC

Это устройство соответствует положениям о ГМССБ части 80 правил FCC.

1.6 Время реакции

Задача АРБ отправить сигнал на спутники COSPAS-SARSAT как описано на стр. 39. Время доставки сообщения зависит от расположения спутников в данный момент а также наличия препятствий для прохождения сигнала . Время спасения после принятия сигнала зависит от общей производительности поисково-спасательных организации что не может контролироваться Orolia Ltd.

1.7 Отказ от ответственности

Orolia Ltd оставляет за собой право внесения изменений в спецификацию без предварительного уведомления и отказывается от ответственности за любые обстоятельства вызванные этими изменениями.

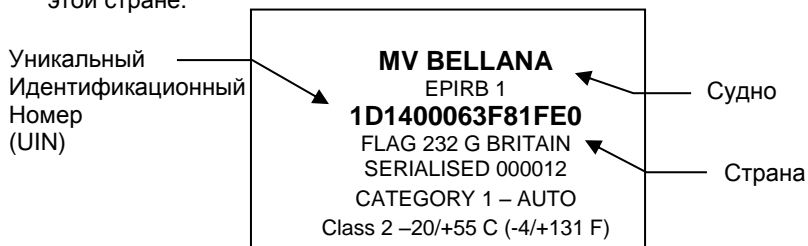
2 ОБЯЗАТЕЛЬНАЯ РЕГИСТРАЦИЯ

ВНИМАНИЕ!

Вы должны зарегистрировать свой АРБ в соответствующей администрации. Отсутствие регистрации ведёт к замедлению поисково-спасательных процедур и угрозе жизни.

2.1 Обзор

Каждый АРБ поставляется с запрограммированным уникальным идентификатором. Программирование производится производителем или, в некоторых случаях, дистрибьютером. Идентификатор включает код страны из 3-х цифр. Эта страна ответственна за хранение деталей регистрации АРБ. В большинстве случаев, это страна флага судна. Страна запрограммированная в вашем АРБ может быть обнаружена на этикетке на задней стороне АРБ. АРБ должен быть зарегистрирован в этой стране.



Когда вы активируете АРБ в аварийной ситуации, ближайший морской поисково-спасательный координационный центр (MRCC) получит сообщение и определит код страны. Затем он получит доступ к регистрационной базе данных этой страны и ищет в ней детали вашего судна, это радиооборудование и контактные лица. Если у них не получится найти данные, это замедлит поисково-спасательную операцию.

2.2 Как зарегистрировать

Пожалуйста обратитесь на стр.42 за детальной информацией о регистрации.

3

ОПИСАНИЕ

Этот АРБ является мощным автономным аварийным передатчиком и, после активации он проработает как минимум 48 часов. Он лучше работает, плавая в воде, но может быть использован и на борту судна или спасательного плота.

АРБ может быть установлен на судне с использованием двух вариантов:

- Кронштейн для крепления на переборке (далее кронштейн), или
- Свободно-всплывающий контейнер



АРБ



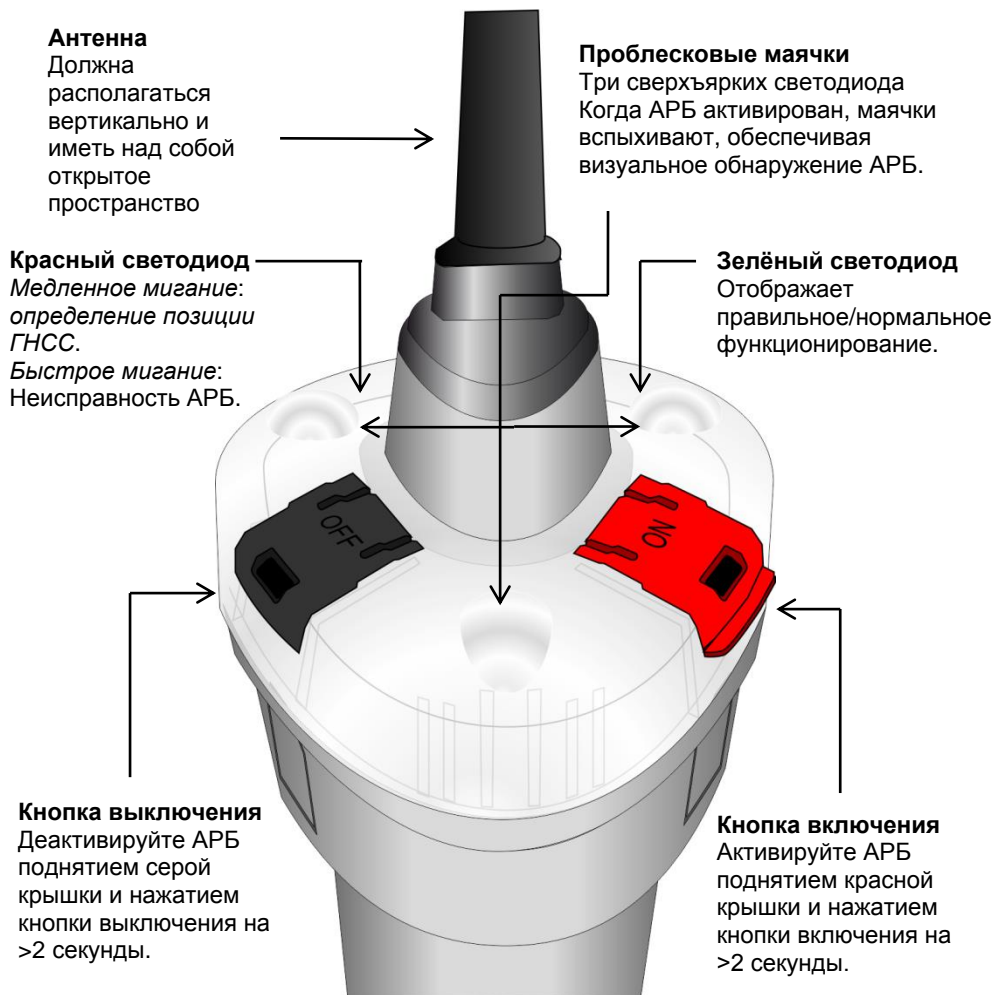
АРБ с кронштейном



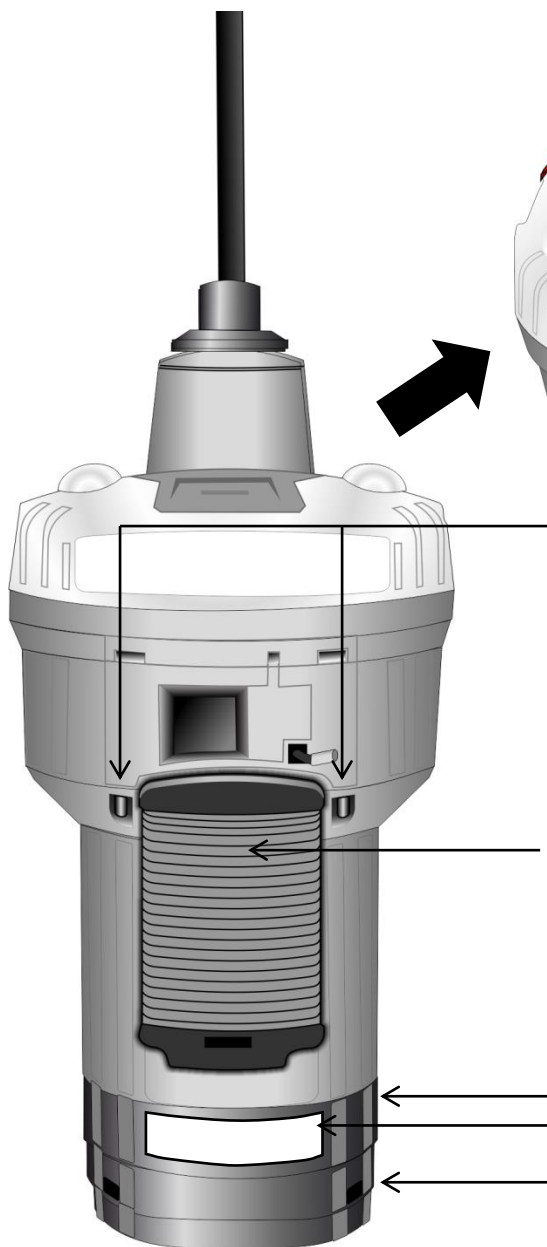
**Свободно-всплывающий
контейнер**

3.1 АРБ управление и индикация

3.1.1 Вид сверху



3.1.2 Вид сзади



Тестовая кнопка
Запускает самотестирование (см.стр 25).

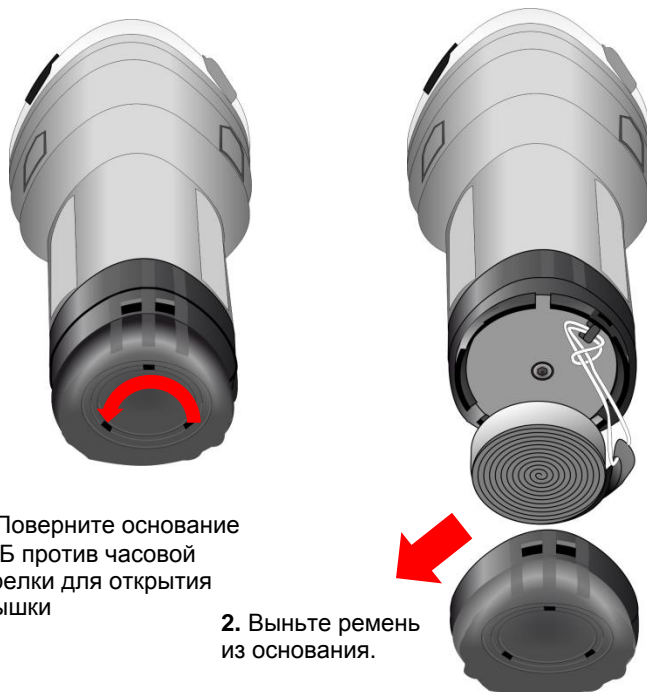
Морские контакты
Определяют погружение АРБ в воду и автоматически включают тревогу. Морские контакты отключены пока АРБ установлен в кронштейн, крепление для переноски или свободно- всплывающий контейнер.

Линь
Для лучшей работы оставьте АРБ плавать в море около спасательной шлюпки, т.к. это приводит к его наибольшей производительности. Используйте линь для крепления АРБ к спасательной шлюпке (см.стр 13).

Крышка батарейного отсека
Этикетка срока годности батарей (см.стр. 31)
Крышка ремня для переноски (см.стр. 6)

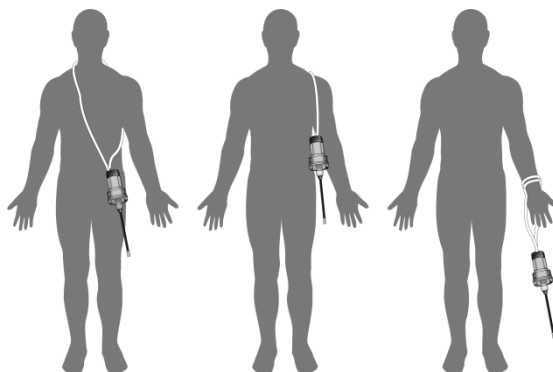
3.2 Ремень для переноски

Ремень для переноски (если установлен) позволяет переносить АРБ без использования рук в аварийной ситуации.



1. Поверните основание АРБ против часовой стрелки для открытия крышки

2. Выньте ремень из основания.



3. Отрегулируйте ремень чтобы зафиксировать АРБ через тело, вокруг плеча, руки или запястья во время аварийной эвакуации перед активацией.

3.3 Кронштейн

Если вы приобрели АРБ с ручной активацией, он поставляется с кронштейном переборочного монтажа.

АРБ с кронштейном должен быть расположен на открытом пространстве у аварийного выхода (см.стр. 19).

Для предотвращения случайной активации при контакте с водой, ручное крепление содержит магнит, который деактивирует морские контакты.

Кронштейн состоит из двух частей: приспособление для переноски с деактивирующим магнитом и переборочное крепление, которое постоянно зафиксировано на переборке судна.

Приспособление для переноски позволяет отсоединять АРБ и транспортировать его, например, в мокром мешке.

ВНИМАНИЕ – АРБ НЕ будет активирован в воде пока он находится в ручном креплении или приспособлении для переноски. АРБ должен быть извлечён из всех частей ручного крепления перед его активацией в воде.

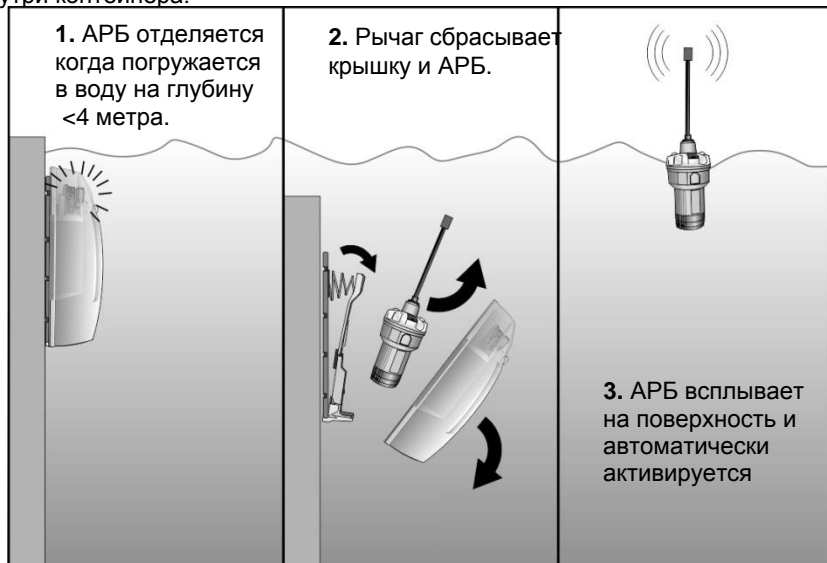


3.4 Свободно-всплывающий контейнер

Если вы приобрели АРБ с автоматической активацией - также известный как "свободно-всплывающий" вариант - тогда ваш АРБ комплектуется защищённым контейнером.

3.4.1 Автоматическая активация

Свободно-всплывающий контейнер содержит пружину для автоматического сброса АРБ если ваше судно тонет. Этот автоматический сброс управляется устройством, Гидростатическое Устройство Отделения (HRU) расположенным внутри контейнера.



3.4.2 Ручная активация

Если вам необходимо активировать ваш АРБ вручную, его можно извлечь из контейнера (см.стр. 11).

Для предотвращения случайной активации при контакте с водой, свободно-всплывающий контейнер содержит магнит, который деактивирует морские контакты.

4 ДЕЙСТВИЯ В АВАРИЙНОЙ СИТУАЦИИ

АРБ является аварийно-спасательным оборудованием. Его основное назначение - вызов помощи.

Он должен использоваться только в случае смертельной и неизбежной опасности. Использование не по назначению может привести к штрафам.

4.1 Покинуть судно!

1. Если это безопасно, извлеките АРБ из кронштейна или свободно-всплывающего контейнера как описано на стр.10 и 11
2. Если ваш АРБ укомплектован ремнём для переноски, используйте его для крепления АРБ на плече, руке или запястье во время эвакуации (см.стр. 6).
3. Возьмите АРБ в спасательный плот.
4. Когда спасательный плот окажется в воде в недосягаемости от тонущего судна, размотайте лить АРБ и привяжите его к плоту.
5. Сбросьте АРБ за борт так, чтобы он плавал в нескольких метрах от спасательного плота. АРБ активируется автоматически.
6. Для лучшего функционирования, оставьте АРБ плавать в море рядом со спасательным плотом.



4.1.1 Свободно-всплывающий контейнер

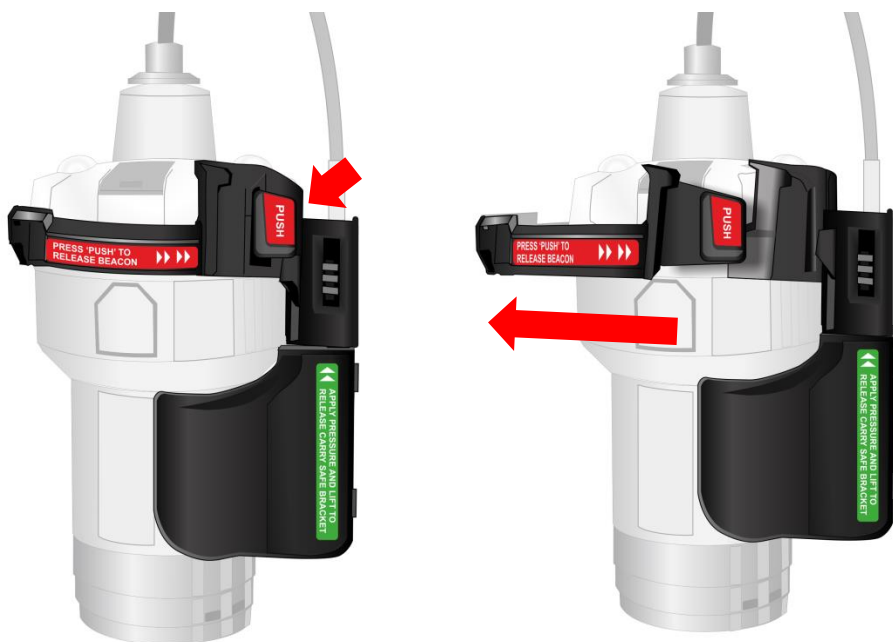
Если нет времени извлечь АРБ из свободно-всплывающего контейнера во время эвакуации, он автоматически освободится когда судно будет тонуть. АРБ всплывёт на поверхность и автоматически активируется.

АРБ лучше использовать для обозначения местонахождения выживших, а не места происшествия. Если возможно, и только если безопасно, достаньте АРБ и привяжите его к спасательному плоту линем.

4.2 Извлечение из кронштейна

1. Найдите конец удерживающей скобы на правой стороне крепления АРБ.

2. Нажмите на конец скобы по направлению к АРБ и потяните, чтобы отсоединить скобу.



3. Откройте скобу полностью.

4. Выньте АРБ из крепления.

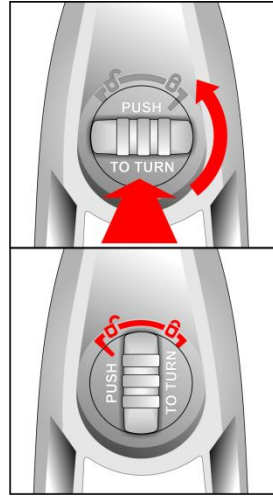
ВНИМАНИЕ – Антенна распрямится при извлечении АРБ. Будьте осторожны для избежания повреждения глаз.

4.3 Извлечение из свободно-всплывающего контейнера

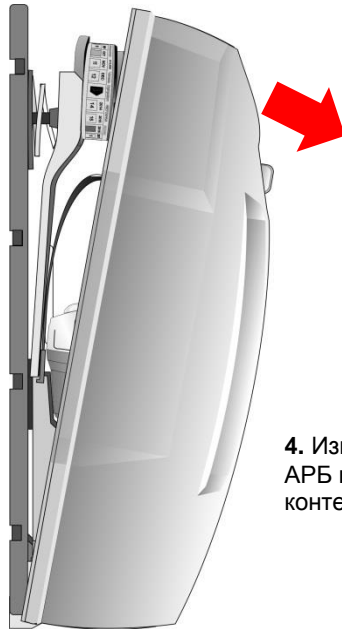
1. Найдите запирающую ручку в верхней части крышки контейнера.



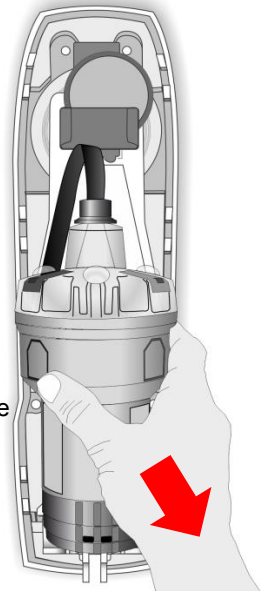
2. Нажмите на ручку и поверните её против часовой стрелки в положение "открыто".



3. Снимите крышку контейнера.



4. Извлеките АРБ из контейнера.

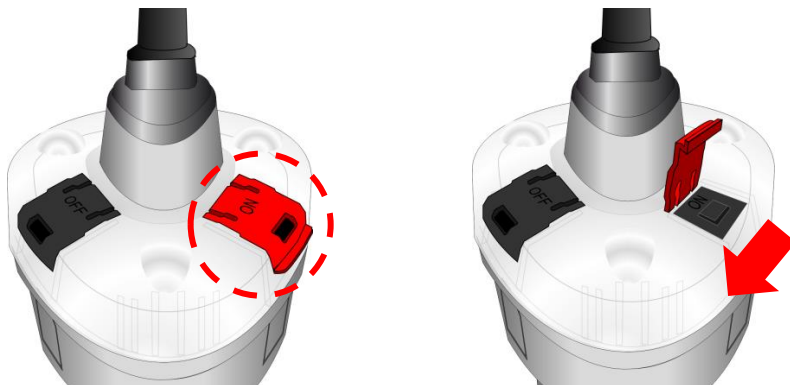


ВНИМАНИЕ – Антенна распрямится при извлечении АРБ. Будьте осторожны для избежания повреждения глаз.

4.4 Ручная активация

1. Найдите кнопку ON на верхней части АРБ под крышкой красного цвета.

2. Откройте крышку, нажмите кнопку ON на >2 секунды и отпустите.



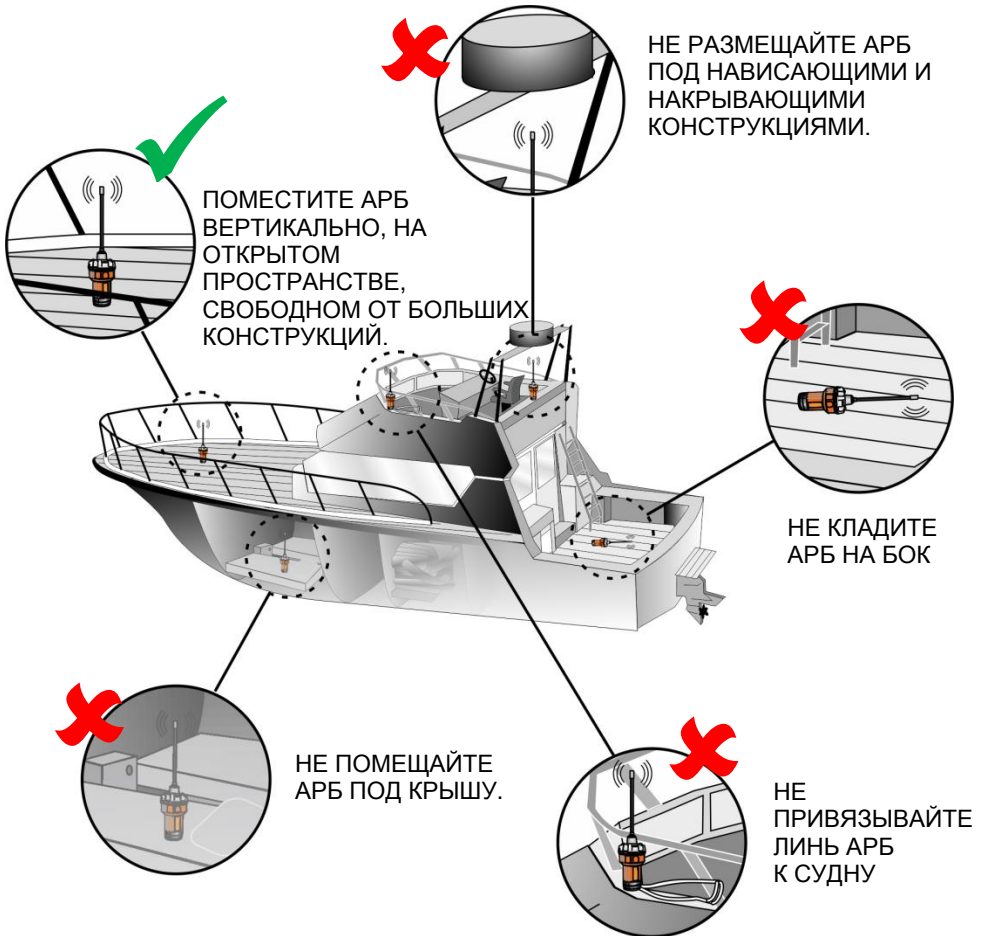
Проблесковый маяк начнёт моргать; при этом, АРБ не выполнит передачу аварийного сообщения в течении примерно 50 секунд. Это даёт время выключить АРБ если он был активирован случайно. Когда начнёт мигать зелёный индикатор - передача началась.

Для АРБ с ГНСС-приёмником (версия G8), АРБ также попытается определить свою позицию используя спутниковую группировку ГНСС. Во время этого, красный светодиод будет мигать. Когда позиция будет определена, красный светодиод перестанет мигать.

4.5 Оптимизация размещения на борту

АРБ разработан и оптимизирован для использования плавающим в море. Тем не менее, в аварийных ситуациях, когда нет необходимости покинуть судно, вы можете разместить АРБ на борту.

Найдите подходящие место размещения АРБ следуя инструкциям ниже:

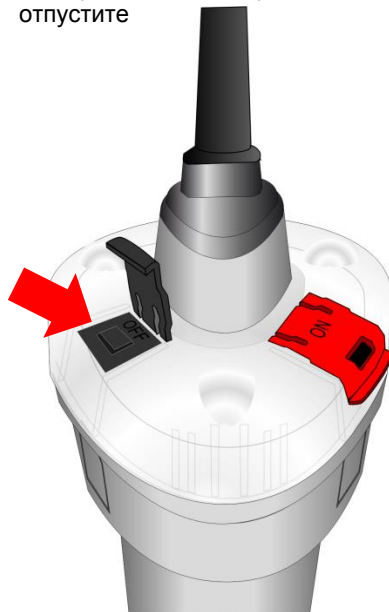


ЗАМЕЧАНИЕ: неисполнение данных требований может повлиять на то будет ли и как скоро сообщение будет доставлено спутниковой системе. Всегда держите АРБ вертикально (держите его, если необходимо, но не касайтесь антенны). Интенсивные вспышки проблескового маячка могут вызвать дискомфорт, если смотреть на них долгое время.

4.6 Деактивация

После того как АРБ был активирован в аварийной ситуации, он не должен быть деактивирован пока поисково-спасательная служба не даст указания.

1. Найдите кнопку OFF на верхней части АРБ под серой крышкой.
2. Откройте крышку и нажмите кнопку OFF на >2 секунды и отпустите



3. Проблесковый маячок и зелёный светодиод перестанут мигать, после этого проверьте, что морские контакты - сухие.

Важно убедиться, что АРБ полностью деактивирован перед тем как поместить его в ручное крепление, приспособление для переноски или свободно-всплывающий контейнер. Когда АРБ будет извлечён, он включится автоматически если морские контакты (см.стр. 5) погружены в воду

Несмотря на то, что вы можете управлять АРБ в ручном режиме кнопками ON и OFF, морские контакты перекрывают любые ручные настройки. Для правильного функционирования кнопки OFF, АРБ, в первую очередь, должен быть сухим чтобы морские контакты были деактивированы.

4.7 Установка

4.7.1 Кронштейн

1. Найдите правый конец скобы кронштейна, нажмите его и освободите скобу.



2. Откройте скобу.



3. Вставьте АРБ в кронштейн линем назад пока он не зафиксируется.



4. Закройте скобу и зафиксируйте её конец в замке.



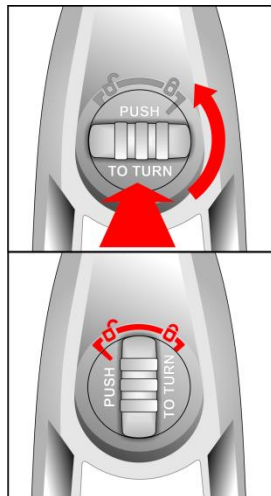
5. Сверните антенну и поместите её кончик в соответствующий слот сзади АРБ.

4.7.2 Свободно-всплывающий контейнер



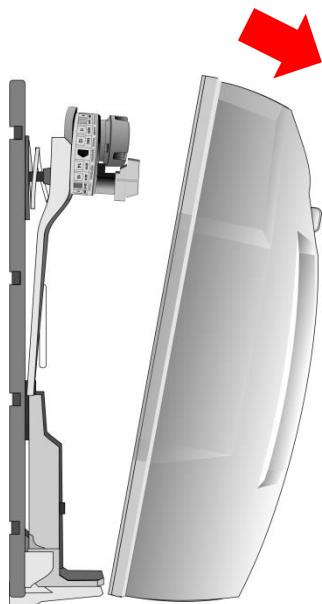
1. Найдите запирающую ручку.

2. Нажмите на ручку и поверните её против часовой стрелки в положение "открыто".



3. Снимите крышку

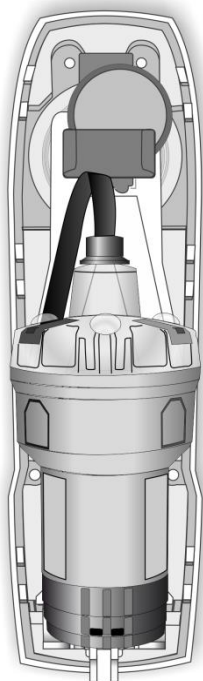
4. Поместите АРБ в контейнер линем назад.



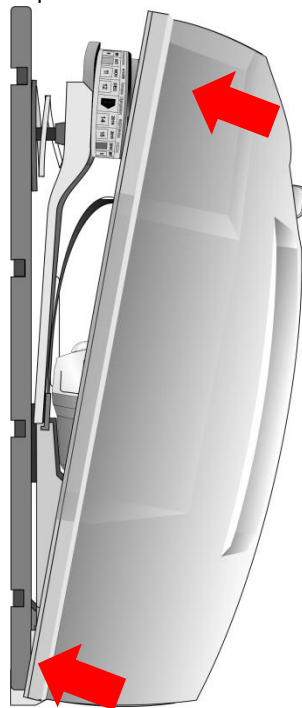
5. Согните антенну назад и поместите её в выемку слева или справа

6. Поместите основание АРБ в выемку на основании контейнера.

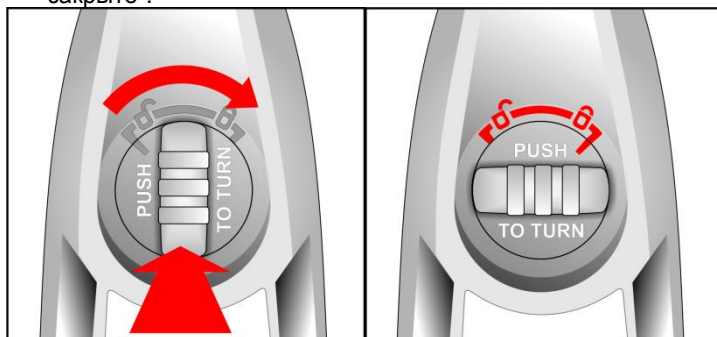
7. Задвиньте АРБ внутрь контейнера для натяжения освобождающей пружины



8. Установите крышку прямо на заднюю стенку, по направляющим, начиная с нижнего края.



9. Нажмите и поверните по часовой стрелке запорную ручку до положения "закрыто".



ВНИМАНИЕ: Неправильная установка АРБ может повлиять на его способность свободно всплыть в случае аварии.

5 ЛОЖНЫЕ СРАБАТЫВАНИЯ

Ложные срабатывания являются серьёзной проблемой для спасательных служб. Около 90% срабатываний АРБ являются ложными. Если ваш АРБ выдал ложное срабатывание, следуйте инструкции ниже.

5.1 Уведомите спасательные службы

Необходимо связаться с ближайшей поисково-спасательной службой и сообщить им, что это было ложное срабатывание, тогда они смогут отменить спасательные операции. Используйте любые способы связаться с ними. Это может быть УКВ связь с береговой охраной или мобильная связь, если вы находитесь в её зоне действия, но ПВ/КВ ЦИВ и Inmarsat A, B, C, M также могут быть использованы.

Полезные контакты:

Страна	Регион	Телефон	Что сообщить
США	Атлантика / Мексиканский залив	(757) 398-6390	Номер АРБ (UIN)
	Тихий океан	(510) 437 3700	Название судна
	Из любого места	(800) 323 7233	Дата, время и продолжительность
УК	Из любого места	01326 317 575	Причина активации Местоположение

5.2 Деактивируйте АРБ

1. Деактивируйте АРБ согласно инструкции на стр. 14.
2. Установите АРБ в ручное крепление или свободно-всплывающий контейнер согласно инструкциям на стр. 15 и 16.

5.3 Неисправный АРБ

Если ваш АРБ неисправен и не выключается извлеките батареи из АРБ (см.стр. 31).

Если это не возможно, отрежьте или согните вниз антенну, а затем оберните АРБ металлом, отнесите его на нижние палубы или поместите в металлический контейнер или шкаф. Оставьте АРБ в таком положении на 3 дня, пока его батарея не разрядится, а затем обратитесь к инструкции на стр. 33 для отправки АРБ в ремонт..

ВНИМАНИЕ – Аккуратно обращайтесь с антенной. Прикасайтесь к ней как можно реже.

6 МОНТАЖ

6.1 Кронштейн

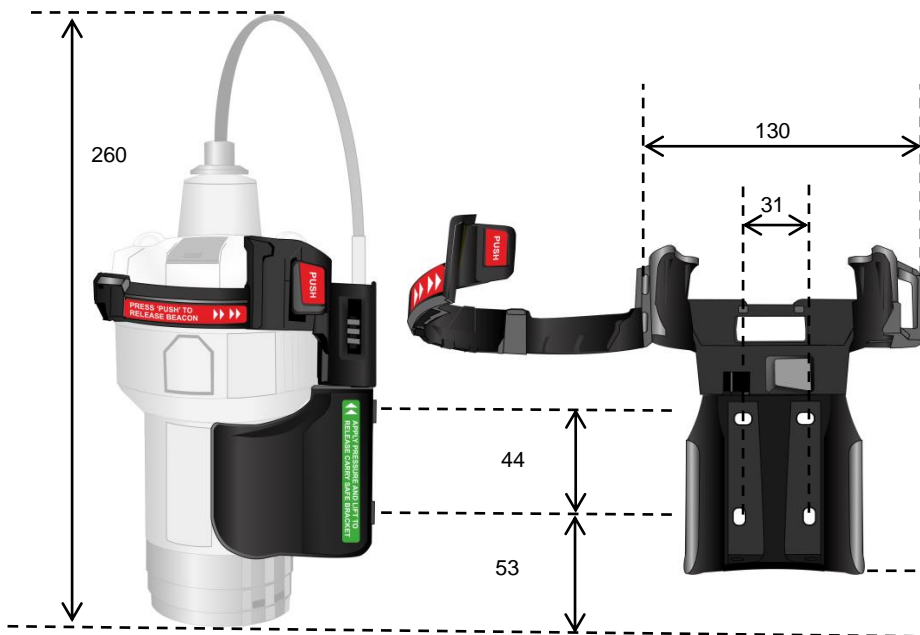
6.1.1 Выбор места

Кронштейн должно быть установлено на переборке в месте со свободным доступом около аварийного выхода. При выборе места для установки также необходимо учитывать:

- Простоту доступа при аварийной ситуации, и
- Расположение не ближе 1 м от компаса

6.1.2 Процедура установки

Кронштейн поставляется с четырьмя нержавеющими шурупами. Кронштейн устанавливается на плоскую поверхность и крепится в 4 точках. Приложите кронштейн к выбранному месту, сделайте отметки через крепёжные отверстия и просверлите 4 отверстия диаметром 3 мм.



Все размеры в мм

6.1.3 Установка таблички с инструкцией

АРБ поставляется с самоклеющейся информационной табличкой которая содержит простые визуальные инструкции показывающие как использовать АРБ при аварийной ситуации..

Разместите информационную табличку рядом с АРБ так, чтобы она была хорошо видна при аварийной ситуации.

Во время обслуживания судна, убедитесь, что табличка не закрашена или затёрта при чистке сильными чистящими средствами.

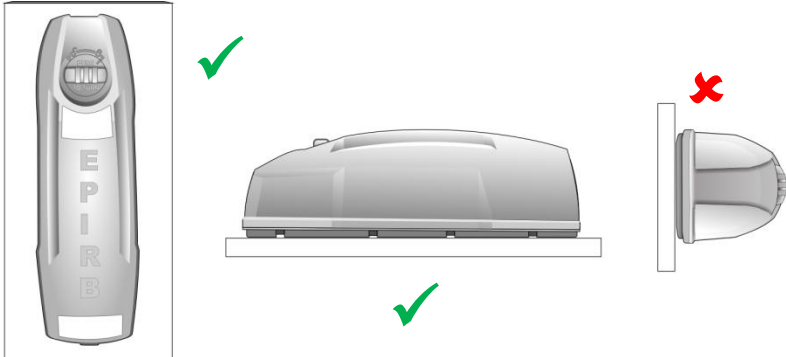


Все размеры в мм

6.2 Свободно-всплывающий контейнер

6.2.1 Размещение

Контейнер должен быть размещён вертикально напротив вертикальной переборки. Другой вариант размещения - горизонтально на плоской поверхности. Другие способы размещения не рекомендуются.



Важно выбрать расположение, подходящее для автоматического отделения. АРБ должен быть размещён так, что сможет всплыть независимо от положения судна в процессе или после опрокидывания. Пространство плоской поверхности необходимо чтобы крышка контейнера отделилась. Крыша рулевой рубки - предпочтительное место, тем не менее другое место должно быть найдено, если такелаж, мачты или существующее оборудование может повлиять на автоматическую активацию. АРБ также должен быть доступен чтобы его можно было взять в спасательный плот если возникнет необходимость покинуть судно.

Если АРБ размещён на одной стороне судна, или сразу за рулевой рубкой, тогда вероятность успешного отделения сильно уменьшается. Воспользуйтесь рекомендациями ниже для определения подходящего места размещения:

СЛЕДУЕТ:

- Размещать снаружи конструкций судна как можно выше.
- Размещать близко к месту управления судном.
- Учесть возможность лёгкого доступа при аварийной ситуации.

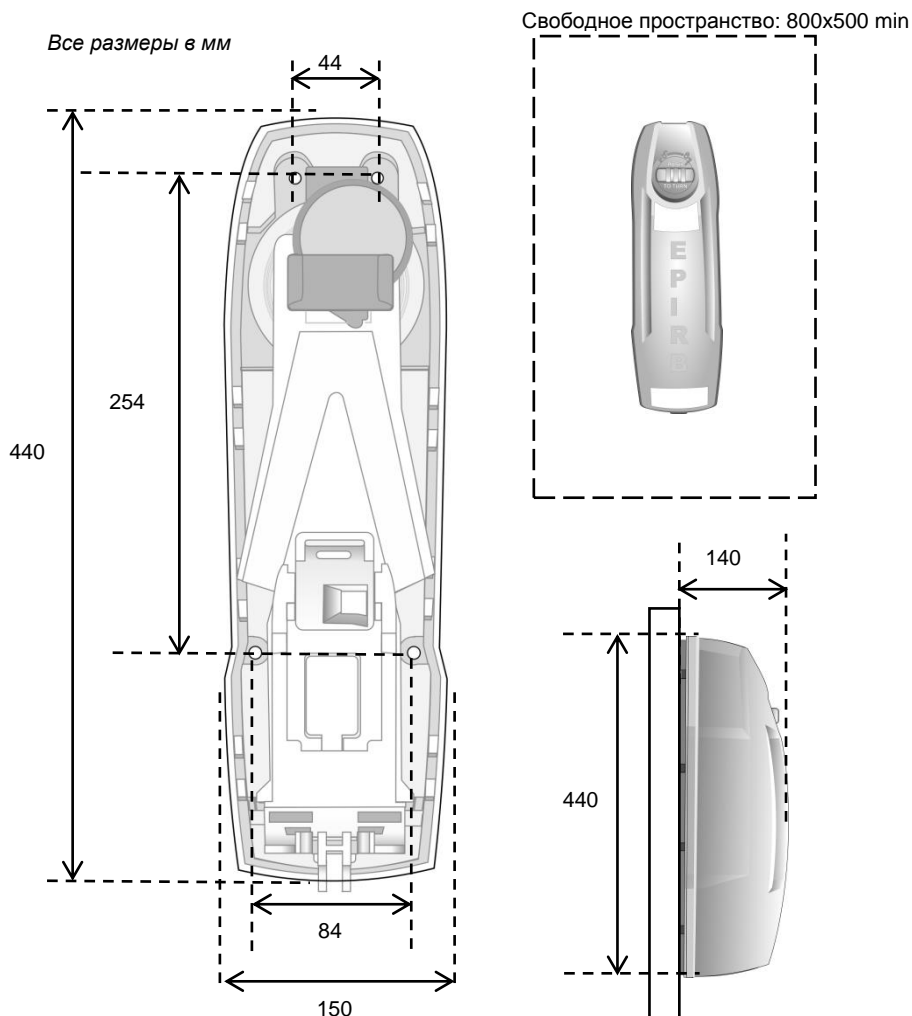
ИЗБЕГАЙТЕ:

- Мест с недостаточным пространством для отделения крышки и обслуживания.
- Мест ближе 1 м от компаса
- Мест ближе 2 м от антенн радаров.
- Мест с сильной вибрацией.
- Прямых ударов волн.
- Мест где возможно повреждение.
- Мест близких к выхлопным трубам, химическим источникам.

6.2.2 Процедура установки

Установите заднюю пластину на плоскую поверхность на 4 точки крепления. Обратитесь к рисунку для размеров крепежных точек или, используйте заднюю пластину контейнера для разметки отверстий. Для этого, нажмите и поверните против часовой стрелки запорную ручку, а затем снимите крышку с контейнера. Обратите внимание как установлен АРБ и уберите его в сухое и безопасное место.

ВНИМАНИЕ – Морские контакты находятся в рабочем состоянии когда АРБ вынут из контейнера.

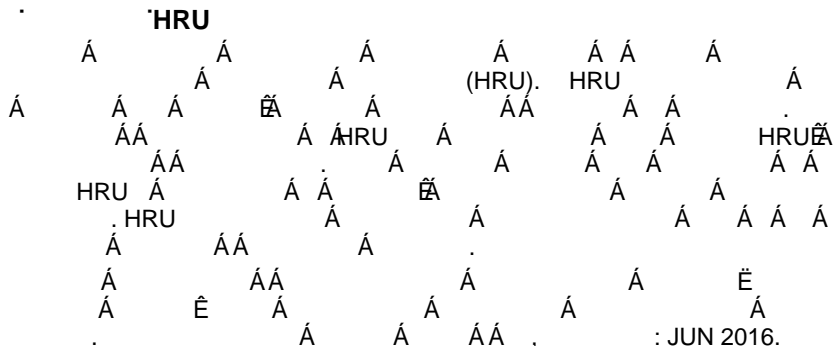


Контейнер поставляется с набором нежавеющих креплений. Если обратная сторона поверхности на которую производится установка недоступна, используйте саморезы. Приложите заднюю пластину к выбранному месту и сделайте отметки сквозь монтажные отверстия. Просверлите соответствующие отверстия. Вам понадобится 4мм шестигранный ключ для затяжки болтов. Всегда помещайте шайбы по головки болтов чтобы избежать повреждения пластика.

6.2.3 Установка таблички с инструкцией

АРБ поставляется с жёсткой пластиной дающей визуальные инструкции как использовать АРБ при аварийной ситуации. Разместите её рядом с АРБ как указано на стр. 20.

6.2.4



6.2.5 Маркировка названия судна

Во многих странах, АРБ программируется поставщиком оборудования (см.стр. 2). Поставщик маркирует АРБ соответственно. Тем не менее, если ваш АРБ был приобретён в США, Канаде или Великобритании, тогда ваш АРБ будет иметь все необходимые маркировки за исключением названия судна. В этих странах, обычно маркировку выполняет заказчик во время установки.

Крайне рекомендуется (и это обязательно в некоторых странах) чтобы название судна было нанесено на заднюю часть АРБ и контейнер, если он у вас есть. Используйте буквенно-цифровые наклейки для нанесения названия судна (или его сокращение) в верхнюю строку метки в задней части АРБ и на этикетке контейнера. Защитите этикетки прозрачной самоклеющейся плёнкой.

1. Возьмите необходимую букву (ножом с небольшим лезвием),
2. Поместите букву на этикетку – повторите пока не наберёте название полностью, и
3. Защитите буквы плёнкой.

7 ОБСЛУЖИВАНИЕ

7.1 График обслуживания

Как важный прибор оборудования обеспечивающего безаварийность, ваш АРБ должен регулярно проверяться согласно следующему графику:

Тип судна	Интервал обслуживания		
	2 года	5 лет	10 лет
Прогулочное добровольные процедуры	Замена HRU (если установлено) – см.стр.28	Проверка безопасности дилером	Замена батарей дилером
Коммерческий обязательно	Замена HRU – см.стр 28	Первый SBM сервис	Второй SBM сервис

Замечание – Береговое Техническое Обслуживание (SBM) должно проводиться в соответствии с интервалами, определёнными администрацией флага и не превышать 5 лет.

Всё обслуживание должно проводиться Одобренным Сервисным Представителем. Всегда связывайтесь с ближайшим Одобренным Сервисным Представителем и сообщайте их клиентской сервисной службе перед возвратом оборудования. Вы можете найти ближайшего Одобренного Сервисного Представителя:

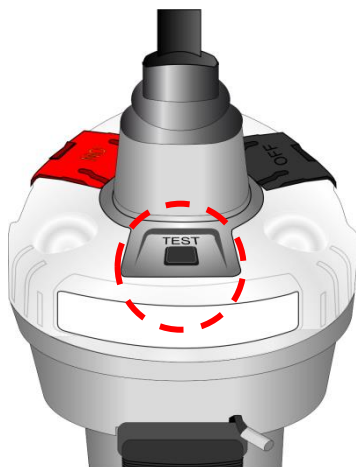
- На сайте McMurdo Group: www.mcmurdogroup.com
- Обратившись в McMurdo Group напрямую
- Обратившись к дистрибьютеру McMurdo Group

Если производится возврат АРБ, желательно использовать оригинальную упаковку, если это возможно (see page 33).

Проверьте ваш АРБ на повреждения и протечки согласно инструкции производителя (обратитесь на www.mcmurdogroup.com для подробностей).

7.2 Самотестирование

АРБ имеет встроенное самотестирование возможность для подтверждения работоспособности. Это самотестирование проверяет работоспособность батареи, проблескового маячка, ГНСС-приёмника и передатчика аварийных сообщений. Короткий тест должен производиться **ежемесячно** и не чаще чем 12 раз в год. Он должен быть произведён в течении первых 5 минут часа для минимизации влияния на аварийный канал.



7.2.1 Короткий тест

1. Нажмите кнопку TEST на 2 секунды и отпустите её.
2. Зелёный светодиод мигнёт один раз в подтверждение, что короткий тест начался.

ЗАМЕЧАНИЕ – Зелёный светодиод также будет мигать во время передачи АРБ сообщения в тестовом или обычном режиме

3. АРБ производит внутренние проверки.
4. Результат самотестирования показывается миганием проблескового маячка или красного светодиода в соответствии с таблицей ниже.

Индикатор	Кол-во вспышек	Значение
Проблесковый маячок	3	Тест пройден – минимальное использование батареи. АРБ пригоден к эксплуатации.
Проблесковый маячок	2	Тест пройден – среднее использование батареи. АРБ пригоден к эксплуатации. 48 часов работы от батарей
Проблесковый маячок	1	Тест пройден – но использование батареи превышает лимит. Замените батарею для гарантии работы в течении 48 часов.
Красный светодиод	1	Тест не пройден. Организуйте сервис Одобрённым Сервисным Представителем.

ЗАМЕЧАНИЕ – Независимо от состояния батареи, АРБ должен быть активирован в аварийной ситуации. Он, возможно, всё ещё способен передать аварийное сообщение.

7.2.2 Длинный тест(только для ГНСС варианта)

Длинный тест уменьшает время работы батарей и может быть произведён только 20 раз до замены батарей. Вам следует запускать длинный тест только если есть сомнения в исправности ГНСС-приёмника. Выберите место где АРБ сможет получить сигнал со спутников ГНСС – см.стр. 13.

Процедура проведения длинного теста:

1. Нажмите кнопку TEST на 10 секунд, зелёный светодиод загорится на 2 секунды и затем отпустите её. Если после зеленого светодиода последует долгое свечение красного, максимальное количество длинных тестов превышено и тест прекратится.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Если произойдёт быстрое мигание красного светодиода, кнопка TEST была нажата слишком долго. Отпустите кнопку, подождите 5 секунд и повторите процедуру.

Если вы продолжите нажимать на кнопку, АРБ останется в нерабочем состоянии, тест не запустится, а батарея будет расходоваться.

2. Короткая вспышка красного светодиода показывает, что ГНСС-приёмник ищет сигнал со спутников и вычисляет координаты.
3. Когда местоположение будет определено, тестовая передача с координатами на частоте 406 МГц будет произведена. Если АРБ имеет АИС функции, схожая тестовая передача будет осуществлена на частотах АИС.
4. Результат теста показывается миганием проблескового маячка или красного светодиода согласно таблицы ниже. Количество вспышек проблескового маячка показывает количество проведённых длинных тестов.

Индикатор	Кол-во вспышек	Значение
Проблесковый маячок	3	Длинный тест пройден – менее 10 тестов проведено
Проблесковый маячок	2	Длинный тест пройден – 10 и более тестов проведено.
Красный светодиод	1	Тест не пройден - местополжение не определено.

Если АРБ проходит короткий тест но не проходит длинный, рекомендуется его обслуживание Одобренным Сервисным Представителем. Он всё ещё отправляет аварийное сообщение, но не передаёт информацию о местоположении. Это может задержать спасение т.к. зона поиска становится намного больше.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Пока АРБ находится в режиме теста он не может отправить аварийное сообщение. Поэтому рекомендуется производить тестирование только в условиях, когда возникновение аварийной ситуации маловероятно.

Если необходимо, тест может быть прерван в любое время удерживанием кнопки TEST в течении 10 секунд.

7.3 Механическая проверка

Рекомендуется ежемесячно производить визуальное обследование АРБ и его креплений на предмет износа и повреждения.

На АРБ проверьте следующее:

- Осмотрите АРБ на предмет видимых повреждений
- Проверьте, что линь не привязан к конструкциям судна.
- Проверьте срок годности батарей.
- Проверьте чистоту морских контактов.
- Проверьте, что антенна не повреждена и выпрямляется в вертикальное положение при освобождении.
- Проверьте, что АРБ хранится таким образом, что кнопка TEST не может быть нажата и что крышки на кнопках ON и OFF закрыты для защиты от случайной активации АРБ.

Если у вас кронштейн:

- Проверьте, что АРБ правильно установлен и закреплён.
- Проверьте, что две части крепления надёжно соединены.

Если у вас свободно-всплывающий контейнер:

- Проверьте срок годности HRU
- Убедитесь, что крышка легко снимается.
- Убедитесь, что корпус АРБ правильно установлен в крепление и что антенна правильно уложена.

Если АРБ или его крепление нуждается в чистке, она должна быть проведена с использованием тёплой мыльной воды и влажной (не мокрой) ткани. Не используйте сильные моющие средства или растворители.

Ввиду воздействия морской среды на судовое оборудование находящееся или периодически подвергаемое тяжёлым климатическим воздействиям, McMurdo настоятельно рекомендует собственникам проходить пятилетнее обследование в Сервисных Центрах McMurdo. Местоположение авторизованных представителей может быть найдено на www.mcmurdogroup.com.

Внимание – Не красьте АРБ или его крепление. Не чистите его растворителями. Рекомендуется демонтировать АРБ и его крепление на время чистки или покраски судна.

7.4 Замена гидростатического устройства отделения (HRU)

Если ваш АРБ установлен в свободно-всплывающий контейнер, то он содержит гидростатическое устройство отделения (HRU). Оно имеет срок службы, который промаркирован на HRU и на свободно-всплывающем контейнере (обычно 2 года – см.стр. 24).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Непроизведение замены HRU в требуемый интервал может вызвать его неправильную работу и отказ при освобождении АРБ в аварийной ситуации.

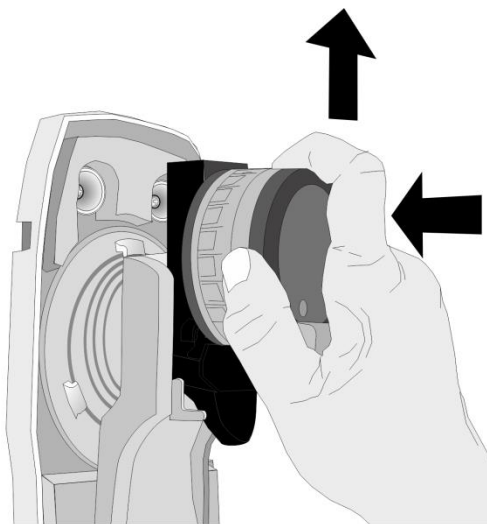
Вы можете приобрести HRU на замену в местном морском магазине; спросите Orolia Ltd HRU Набор для замены (23-134-001B or 23-134-002B). Набор содержит HRU и все необходимые детали включая инструкцию.

Процедура замены HRU следующая:

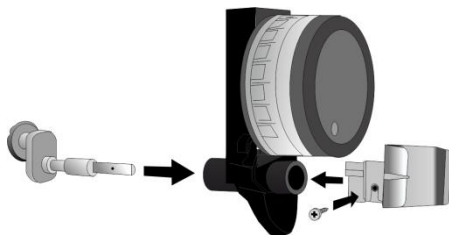
1. Найдите запорную ручку крышки контейнера, нажмите на неё и поверните против часовой стрелки в положение открыто. Снимите крышку (см.стр. 11).
2. Выньте АРБ из крепления и положите его в сухое место (см.стр. 11).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – АРБ активируется если морские контакты (см.стр. 5) входят в контакт с водой.

3. Держа рычаг для преодоления силы пружины, надавите на HRU и затем потяните его вверх из крепления на рычаге. Выньте HRU и медленно отпустите рычаг.

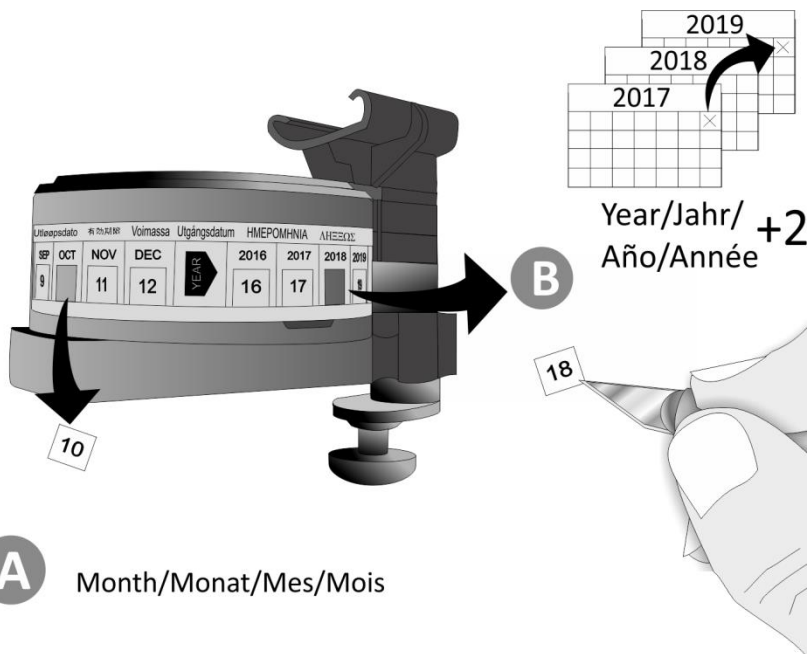


4. Соберите HRU:

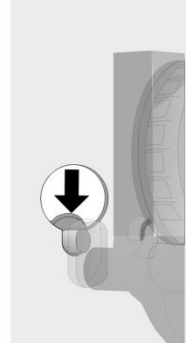
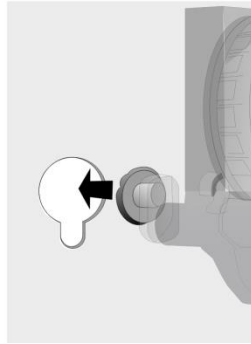
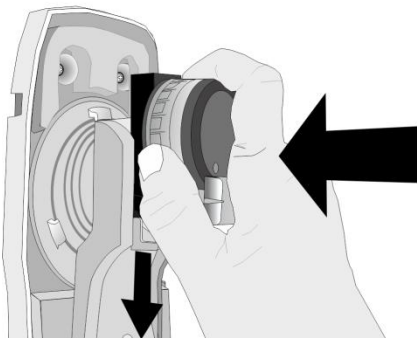


HRU Набор для замены (23-134-002B)

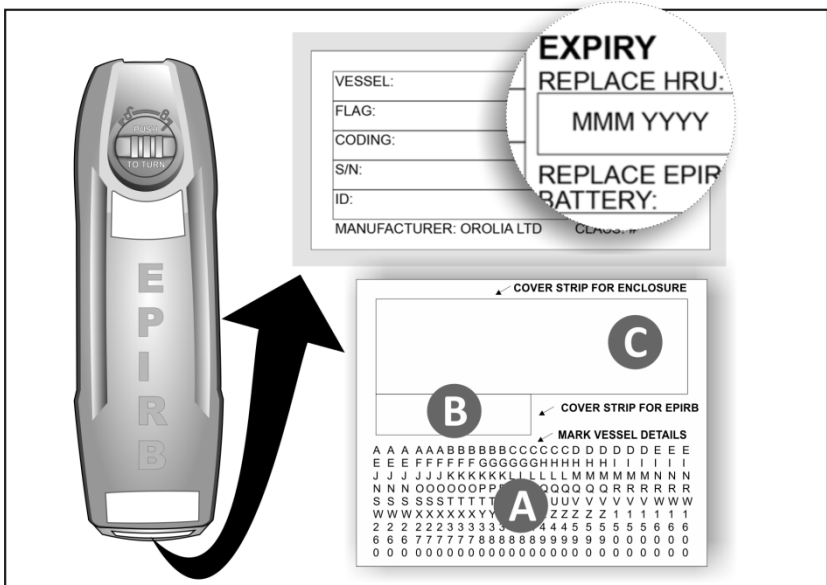
5. Промаркируйте HRU и крышку контейнера новым сроком годности.



6. Поместите HRU в отверстие рычага и нажмите на рычаг. Вставьте фланец HRU в заднюю стенку контейнера нажав на него и опустив его вниз. Загляните под пружину и убедитесь, что фланец разместился правильно.



7. Установите АРБ как показано на стр. 16.
8. Установите крышку и зафиксируйте её повернув заорную ручку по часовой стрелке в положение закрыто. Убедитесь, что крышка правильно установлена и зафиксирована.
9. Обновите срок годности HRU на этикетке крышки. Удалите или закройте существующий срок годности HRU. Используйте лист (A) для нанесения нового срока годности (как на шаге 5) и затем защитите надпись плёнкой (B or C).



7.5

Á Á Á (Orolia Ltd Part No. 23-Á70). Á Á
Á Á Á Á Á Á Á.5 Ë Ë
Á Á Á Á 10 Á Á Á Á
Á Á Á Á SOLAS, тогда замена

батарей должна производиться каждые 5 лет или согласно местным или судовым требованиям (см. график на стр. 24).

Срок годности батарей нанесён на крышку батареи (под линией) и, если у вас свободно-всплывающий контейнер, он также наносится на крышку контейнера. Срок годности батарей должен проверяться регулярно.

Вы также должны заменить батареи:

- Если АРБ использовался в аварийной ситуации, **или**
- Когда произошло ложное срабатывание и самотестирование показывает что менее 48 часов работы осталось. Рекомендуется заменить батареи после любого ложного срабатывания.

Существуют специальные правила утилизации литиевых батарей. Никогда не сжигайте литиевые батареи. Никогда не выбрасывайте их в море. Ваш Одобрённый Сервисный Представитель займётся утилизацией батарей.

ЗАМЕЧАНИЕ – Независимо от состояния батарей, АРБ всегда должен активироваться в аварийной ситуации – возможно он ещё в состоянии передать аварийное сообщение.

7.5.1 Замена батарей

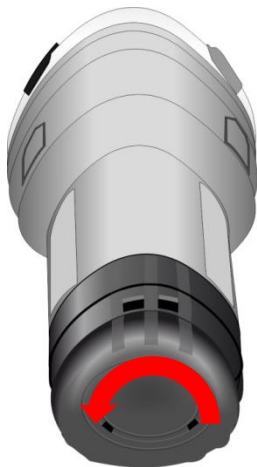
Если вам необходимо заменить батарею, обратитесь к ближайшему Одобрённому Сервисному Представителю.

7.5.2 Снятие батарей

Для снятия батареи:



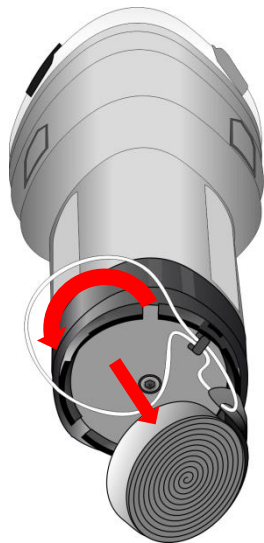
2. Поверните основание АРБ против часовой стрелки.



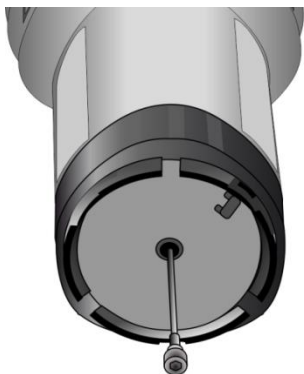
3. Снимите крышку.



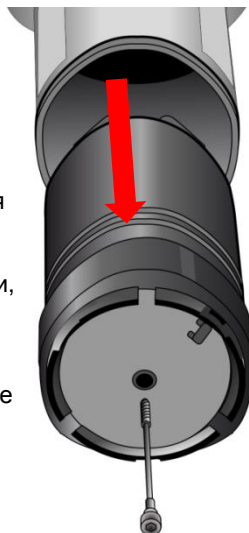
4. Отвяжите и удалите ремень для переноски.



5. Используя 4мм шести-, гранный ключ открутите удерживающий болт. Не удаляйте батарею на этом этапе.



6. Батарея удерживается на месте двумя водонепроницаемыми прокладками. Для освобождения батареи, сильно потяните за крышку или болт.



7. Полностью удалите болт и утилизируйте батарею.

ЗАМЕЧАНИЕ – Эти инструкции приведены для возможности отключения неисправного АРБ(см.стр. 18). Для замены батареи, свяжитесь с ближайшим Одобренным Сервисным Представителем.

7.6 Транспортировка

Для транспортировки, классификация опасных материалов АРБ и батарей следующая:

Содержание упаковки	Классификация
АРБ без батарей	Не опасный
АРБ с отключенной батареей	9 класс опасности если не упаковано в соответствии со специальными требованиями
АРБ с подключенной батареей	9 класс опасности
Только батарея	9 класс опасности

За детальной информацией обращайтесь на вебсайт McMurdo Group: www.mcmurdogroup.com .

7.7 Проверка ГМССБ

Если ваше судно подпадает под требования ГМССБ тогда вы можете ожидать регулярных визитов инспекторов обеспечивающих соблюдение национального законодательства. Они проверят сроки годности, активируют АРБ чтобы убедиться в его работоспособности и прочитают идентификационное сообщение хранимое внутри АРБ для проверки того, что регистрация выполнена правильно..

Прогулочные суда не проходят таких проверок. Тем не менее, в некоторых странах, пассажирские и рыболовные суда подпадают под законодательство.

8 ВЫВОД ИЗ ЭКСПЛУАТАЦИИ

По окончании эксплуатации АРБ, батарея должна быть извлечена из основного блока для предотвращения ложных срабатываний. Ложные срабатывания причиняют дорогостоящие нарушения в работу Поисково-Спасательных служб и могут создать опасность для жизни как следствие. Также необходимо, чтобы АРБ и его батарея утилизировались способом, не наносящим ущерб окружающей среде.

8.1 Утилизация

Директива об Отходах Электрического и Электронного Оборудования(WEEE) нацелена на минимизацию влияния электронного оборудования на окружающую среду, как во время эксплуатации так и когда оно становится мусором. В соответствии с законом Европейского Союза, уполномоченным Директивой 2012/19/EU, похожие директивы существуют и на других континентах. Директива применяется ко всем электронным изделиям, таким как ИТ, бытовая техника, носимая электроника и т.д., налагает требования для сбора, обращения, восстановления и переработки каждого изделия после окончания его срока службы. Электронные изделия для конечного пользователя должны иметь метку WEEE и информация по восстановлению и переработке должна быть предоставлена переработчику.



Этот АРБ содержит в себе следы лития в батарее. К тому же он может содержать свинец и бромированные антиплены (BFRs), в материалах корпуса и печатных плат.

Придерживаясь директивы, Orolia Ltd настоятельно рекомендует чтобы этот АРБ и его батарея утилизировались разумным и внимательным образом. Например, не выбрасывайте его в бытовые отходы. Вместо этого отправьте его на перерабатывающее предприятие, или уточните у Orolia Ltd .

9 ТЕХНИЧЕСКАЯ СПЕЦИФИКАЦИЯ

406 МГц передатчик	Частота	406.040 МГц \pm 1 кГц
	Выходная мощность	5 Вт номинально
	Модуляция	Фазовая (16K0G1D)
121.5 МГц передатчик	Частота	121.5 MHz \pm 3.5 kHz
	Выходная мощность	70 мВт номинально
	Модуляция	Swept tone AM (3K20A3X)
АИС передатчик	Частоты	161.975 МГц (AIS1) 162.025 МГц (AIS2)
	Выходная мощность	1 Вт EIRP
	Модуляция	Фазовая (16K0GXW)
ГНСС-приёмник	Группировки	GPS, ГЛОНАСС, Galileo
	Частоты	1575.42 МГц (GPS, Galileo) 1602.00 МГц (ГЛОНАСС)
	Чувствительность	-167 дБм минимум
	Отслеживание спутников	72 канала
Проблесковый маяк	Тип	3 сверхъярких светодиода
	Сила света	0.75 кд минимум
	Частота вспышек	23 вспышки в минуту
Батарея	Тип	Литий-железо-дисульфитная
	Время работы	48 часов минимум
	Срок хранения	10 лет
Окружающая среда	Рабочая температура	-20 °C .. +55 °C (-4° F .. +131° F)
	Температура хранения	-30 °C .. +70 °C (-22° F .. +158° F)
	Глубина автомат. отделения	4 м максимум
Размеры (АРБ)	Вес	710 г
	Высота/Ширина/Глубина	425 x 105 x 105 мм (включая антенну)
	Длина антенны	225 мм
Размеры (Ручное крепление)	Вес	110 г
	Высота/Ширина/Глубина	135 x 125 x 125 мм
Размеры (Свободно-всплывающий контейнер)	Вес	1075 г
	Высота/Ширина/Глубина	415 x 135 x 135 мм
Стандарты	COSPAS-SARSAT	C/S T.001 C/S T.007
	Европа	MED (wheelmark)
	США	USCG & FCC
	Международные стандарты	IEC 61097-2 IEC 60945 incl. Corrigendum1 IEC 61108-1 (GNSS variant) RTCM 11000.4 Industry Canada RSS-287 AS/NZS 4280.1
	IMO regulations	A.662(16); A.694(17); A.810(19); A.814(19)

10 ГАРАНТИЯ НА ИЗДЕЛИЕ

10.1 Orolia Ltd Гарантийная регистрация

Поздравляем с приобретением вашего АРБ. Как обычно, ваш блок имеет один год (12 месяцев) гарантии с даты приобретения указанной в вашем счёте, тем не менее, она может быть расширена до более чем четырёх лет простой онлайн регистрацией вашего блока в течении 90 дней с момента покупки на: www.mcmurdogroup.com затем пройдите по ссылке REGISTER WARRANTY вверху страницы.

10.2 Гарантийное соглашение

Данное соглашение устанавливает, что Orolia Ltd гарантирует, что это изделие не будет иметь дефектов материала и производства на период до пяти лет (см.выше) с даты покупки. Orolia Ltd не несёт ответственности перед покупателем за :

- За любые дефекты возникающие за счёт естественного износа, умышленного повреждения, небрежности, несоблюдении условий работы, несоблюдение инструкций Orolia Ltd (устных или письменных) включая неправильную установку и/или использование батарей рекомендованных и/или поставленных Orolia Ltd, злоупотребление или замены или ремонт изделия лицами не являющимися Одобренными Сервисными Представителями Orolia Ltd.
- Запчасти, материалы или оборудование не произведённое Orolia Ltd в отношении которых покупатель имеет право только получить гарантии производителя переданные Orolia Ltd;
- За срок хранения батарей что сознательно исключено из этого соглашения;
- Если не выплачена полная стоимость изделия.

ВЫШЕУКАЗАННАЯ ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ ЯВЛЯЕТСЯ ЭКСКЛЮЗИВНОЙ И ЗАМЕНЯЕТ ЛЮБЫЕ ДРУГИЕ ГАРАНТИИ, ЯВНЫЕ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ.

Компания «Orolia Ltd» не несет ответственности за прямые, преднамеренный, случайные повреждения, разного рода, возникшие по любой причине. Ни при каких обстоятельствах компания «Orolia Ltd» не несет ответственности за какие-либо нарушения гарантии или иные требования, размер которых превышает стоимость приобретения изделия. Настоящая гарантия не ограничивает законные права потребителя. Претензии, подаваемые в рамках вышеуказанной гарантии, должны быть поданы в письменной форме в кратчайший срок после обнаружения дефекта или сбоя, а также в течение гарантийного периода, указанного выше – только в этом случае претензии будут действительными. Потребуется подтверждение совершения покупки. Претензию следует направлять вместе с изделием по адресу, указанному далее, или Уполномоченному сервисному агенту.

После получения действительной претензии компания «Orolia Ltd» получает право на осуществление ремонта или замены изделия (или части изделия) без дополнительной платы, по собственному усмотрению компания «Orolia Ltd» может принять решение о возврате денежных средств покупателю в размере стоимости изделия (или пропорциональной части этой стоимости). Компания «Orolia Ltd» не несет ответственности перед покупателем, который не является потребителем, за какой-либо ущерб или убытки (будь то косвенный убыток, фактический убыток, определяемый особыми обстоятельствами дела, последующая упущенная выгода и т. д.), расходы или иные претензии о получении компенсации, которые могут возникать из или в связи с настоящим изделием.

Ничто не ограничивает ответственность компании «Orolia Ltd» за смерть или причинение травмы в связи с небрежностью. Настоящую гарантию следует толковать в соответствии с законодательством Англии.

Любые вопросы, относящиеся к настоящей гарантии или Уполномоченным сервисным агентам, следует направлять по адресу:

Orolia Ltd,
Silver Point,
Airport Service Road,
Portsmouth,
Hampshire,
PO3 5PB
UK

Telephone: Int + 44 (0) 23 9262 3900

Fax: Int + 44 (0) 23 9262 3998

Web: www.mcmurdogroup.com

Email: mSERVICE.mcmurdo@orolia.com

11 КАК ЭТО РАБОТАЕТ?

Когда вы активируете АРБ, его внутренние передатчики начинают рассылать аварийные сигналы на нескольких частотах:

- Аварийный сигнал на частоте 406 МГц может быть принят спутниковой системой Cospas-Sarsat (см.стр. 39). Наземные станции отслеживают эти спутники и обрабатывают аварийные сигналы для получения местоположения используя метод Допплера(see <https://www.cospas-sarsat.int/en/21-embedded-articles/230-doppler-processing>).
- Передача на частоте 121.5 МГц может быть определена пролетающим самолётом и Поисково-спасательными (SAR) самонаводящимися приёмниками.
- Для моделей АРБ оснащённых передатчиком АИС (SmartFind G8 AIS), в дополнение производится передача на частоте 162 МГц. Сообщение АИС содержит номер изделия, позицию GPS и простое текстовое сообщение. Сообщение повторяется 8 раз в минуту используя "Невежливый протокол АИС", дающий ему приоритет над остальными АИС сообщениями. Этот сигнал обычно принимается судами с УКВ АИС антенной в радиусе до 4 миль.
- В моделях АРБ оборудованных ГНСС-приёмником (SmartFind G8 AIS / SmartFind G8), текущая позиция передаётся как часть аварийного сигнала. Система ГНСС требует открытого неба для эффективной работы, потому что приёмнику нужны сигналы с несколькими спутниками для определения местоположения. Если ГНСС-приёмник в АРБ не может определить местоположение, он - не передаёт неточное местоположение - но вместо этого отправляет информацию, что местоположение недоступно.

Передача продолжается пока работает батарея, но не менее 48 часов.

12 СПУТНИКОВАЯ СИСТЕМА COSPAS-SARSAT

Международная программа Cospas-Sarsat это спутниковая поисково-спасательная система определения аварийных сообщений и распространения информации, наиболее известная для определения аварийных буёв активированных самолётами, судами и туристами в экстренной ситуации. С запуска в 1982 году, Cospas-Sarsat помогла спасти более 40,000 жизней.

12.1 Поисково-Спасательный (SAR) процесс

Следующая диаграмма Экосистемы Cospas-Sarsat показывает the 5 основные стадии поисково-спасательного процесса.



1. Процесс начинается с активации аварийного буя (АРБ для морского использования, PLB для личного использования и ELT для авиационного) в аварийной ситуации, посылки 406 МГц сигнала.
2. Спутниковая система Cospas-Sarsat принимает сигнал и передаёт его обратно на земную приёмную станцию. Эти станции называются Терминал Локального Пользователя или LUT.
3. LUT обрабатывает сигнал для генерации аварийного сообщения и передаёт его в Центр Управления Операциями.

4. Центр Управления Операциями получает тревогу и передаёт её вместе с информацией о местоположении в Поисково-Спасательный Центр, обычно находя уникальный номер буя для получения информации о зарегистрированном владельце.
5. Поисково-Спасательный Центр предупреждает соответствующие аварийные команды провести попытку спасения..

Система Cospas-Sarsat сегодня включает в себя два типа спутников: Низко-высотные Земные орбитальные (LEOSAR) и Геостационарные Земные орбитальные (GEOSAR), каждый располагает определёнными преимуществами для определения активированных буёв.

Система LEOSAR может определять местоположение буя без помощи GPS, но спутники LEOSAR захватывают только небольшую часть земной поверхности в каждый момент времени и могут потребовать несколько проходов спутника что выльется в задержку поисково-спасательного процесса.

Система GEOSAR постоянно покрывает всю поверхность Земли, за исключением полярных областей, принимает аварийные сообщения практически вокруг всего земного шара. Тем не менее, она не может определить местоположение буя если местоположение не закодировано в сообщении внутренним ГНСС-приёмником, таким как GPS.

MEOSAR расширенная система следующего поколения, спутниковая технология, которая переворачивает экосистему Cospas-Sarsat. После завешения, MEOSAR более чем в 6 раз увеличит количество спутников Cospas-Sarsat на орбите, в результате улучшится покрытие и точность местоположения.

12.2 Глобальная Навигационная Спутниковая Система (GNSS)

Системы ГНСС такие как GPS, Galileo и ГЛОНАСС могут быть использованы АРБ оснащённым ГНСС-приёмником для определения его местоположения с высокой точностью. Продвинутая обработка данных ГНСС позволяет ускорить определение местоположения и улучшить его точность.

12.3 Объяснение совместимости с MEOSAR

Smartfind G8 AIS, Smartfind G8 и Smartfind E8 EPIRBs полностью совместимы с Возможностью Ранней Эксплуатации (EOC) и Возможностью Полной Эксплуатации (FOC) систем MEOSAR и получают выгоды улучшенного определения местоположения и сигнала этой новой инфраструктуры.

Международная программа Cospas-Sarsat инициировала производство и запуск Средне-высотной Земной Орбитальной Спутниковой Поисково-спасательной (MEOSAR) Системы в 2004 году для дополнения и постепенной замены Низко-высотной Земной Орбитальной Спутниковой Поисково-спасательной (LEOSAR) Системы запущенной с 1980-х по 2010 года.

Система MEOSAR использует поисково-спасательные ретрансляторы на ГНСС (таких как, GPS, Galileo и ГЛОНАСС) и обеспечивает улучшенное обнаружение, и возможность независимого определения местоположения для Аварийных Радио Буёв (EPIRB), Аварийных Передатчиков Местоположения (ELT) и Персональных Буёв (PLBs).

Система MEOSAR должна достигнуть Возможности Полной Эксплуатации (FOC) в 2018 году, с ожидаемой доступностью улучшенных 406 МГц Аварийных Буёв второго поколения сразу перед или после FOC.

Параллельные работы по разработке аварийных буёв Cospas-Sarsat следующего поколения продолжаются. Второе поколение Буёв Cospas-Sarsat (SGB) будут разработаны для работы с компонентами MEOSAR для обеспечения улучшенного определения, обеспечения обратной связи, улучшенных полей данных и должны быть представлены с MEOSAR FOC, или немного позднее.

Подробная информация о MEOSAR и Cospas- Sarsat доступна веб сайте McMurdo www.mcmurdogroup.com .

13 КАК ЗАРЕГИСТРИРОВАТЬ ВАШ АРБ

Регистрация АРБ теперь доступна онлайн. Это предпочитаемый метод регистрации. Адреса веб сайтов для разных стран приведены ниже:

Страна	Адрес веб сайта
Австралия	www.amsa.gov.au/beacons
Новая Зеландия	www.beacons.org.nz
Великобритания	forms.dft.gov.uk/mca-sar-epirb
США	www.beaconregistration.noaa.gov
Остальные (COSPAS-SARSAT)	www.406registration.com

Перейдите на сайт регистрации для вашей страны/флага и следуйте инструкциям.

Веб сайт COSPAS-SARSAT предоставляет данные по регистрации для многих стран: www.cospas-sarsat.int

В случае если онлайн регистрация недоступна, предоставляются три регистрационных формы: одна для немедленного заполнения и две для использования в будущем. В эти формы впечатывается ваш идентификатор АРБ; всё что вам нужно сделать это заполнить данные вашего судна и контактные номера. Там где это возможно, в формы также впечатывается почтовый адрес и номер факса. Елси в вашей форме нет почтового адреса, свяжитесь с вашим поставщиком. Когда вы заполните форму, вы можете отправить её по факсу или почтой. Обычно вы получите подтверждение регистрации. В Австралии, Великобритании и США вы также получите наклейку, которую вы должны нанести на АРБ. Наклейка является подтверждением регистрации - её отсутствие является нарушением.

Полезные контакты:

USA Sarsat Beacon Registration

NOAA/Sarsat Beacon Registration,
NSOF, E/SP053,
1315 East West Highway,
Silver Spring,
MD 20910-9684.
Tel 888 212 7283
Fax 301 817 4565

UK EPIRB Registry

HM Coastguard (Southern),
Pendennis Point,
Castle Drive,
Falmouth,
TR11 4WZ.
Tel 01326 211569
Fax 01326 319264

13.1 Аварийный контакт

Жизненно необходимо чтобы контактная информация на случай аварийных ситуаций была точна, особенно телефонный номер, т.к. он используется для подтверждения тревоги. Только если регистрация АРБ данные о примерном местоположении могут быть подтверждены USCG (Береговая охрана США) приступит к спасению,

иначе они возьмут паузу пока информация проверяется.

13.2 Регистрационная информация для Австралии и Новой Зеландии

Для Австралии и Новой Зеландии, предпочитаемый метод регистрации онлайн на www.amsa.gov.au/beacons и www.beacons.org.nz .

13.2.1 Советы по покупке или переносу АРБ

Регистрация 406 МГц спутникового АРБ в EPIRB Registration Section of the national authority* обязательна по причине глобальной природы аварийных сообщений системы COSPAS-SARSA. В Новой Зеландии, регистрация обязательна для коммерческих судов.

Информация передаваемая при регистрации используется только для поисково-спасательных целей.

Заполните карту регистрации собственника сразу после покупки. Отправьте почтой, факсом или по электронной почте регистрационную карту национальной администрации* немедленно. Регистрационные карты также доступны онлайн.

Если АРБ сразу вводится в эксплуатацию, заполните регистрационную карту и отправьте её по факсу или эл.почте соответствующей национальной администрации*.

Если АРБ передаётся новому собственнику, текущий пользователь уведомляет национальную администрацию* эл.почтой, факсом, письмом или по телефону о названии и адресе нового собственника. Новый собственник АРБ обязан предоставить национальной администрации* информацию как показано в регистрационной карте.

Это обязательство переносится на всех последующих собственников.

*Национальные администрации Australian Maritime Safety Authority или Rescue Co-ordination Centre New Zealand, соответственно. Контактные данные:

Australian Maritime Safety Authority (AMSA)	Beacon Registration Section, Australian Maritime Safety Authority, GPO Box 2181, Canberra City, ACT 2601 Online registration: www.amsa.gov.au/beacons Fax: +61 2 9332 6323 Local 1800 406 329 Email: ausbeacon@amsa.gov.au Phone: +61 2 6279 5766 or 1800 406 406
---	--

Rescue Co-ordination Centre New Zealand (RCCNZ)	Rescue Co-ordination Centre New Zealand PO Box 30050, Lower Hutt 5040 Online registration: www.beacons.org.nz Fax: +64 4 577 8041 Email: 406registry@maritimenz.govt.nz Phone: +64 4 577 8042
--	---

13.3 Регистрация гарантии онлайн

Пожалуйста заполните гарантийную регистрационную форму онлайн:

<http://info.mcmurdogroup.com/Warranty-Registration.html>

Неисполнение этого может задержать рассмотрение будущих гарантийных заявок.

13.4 Радио лицензия

АРБ является радиопередатчиком и должен быть внесён в вашу радио лицензию. Если у вас есть назначенный радио позывной, значит у вас уже есть радио лицензия для ваших УКВ или ПВ радио. Вам нужно обновить вашу лицензию для включения туда АРБ. Для подробностей см. вашу лицензию или используйте следующие контактные номера:

USA	Website: www.fcc.gov/Forms/Form605\605.pdf <i>Federal Communications Commission 445 12th Street SW Washington, DC 20554</i>	Tel: 888 225 5322
UK	Spectrum Licensing Riverside House 2a Southwark Bridge Road London, SE1 9HA Website: https://services.ofcom.org.uk	Tel: 0300 123 1000 or 020 7981 3131 Fax: 020 7981 3235 Textphone * 0300 123 2024 or 020 7981 3043 E-mail: spectrum.licensing@ofcom.org.uk

* Пожалуйста учтите что эти номера работают только со специальным оборудованием для глухих или слабослышащих людей.

13.5 Продажа или перенос

АРБ зарегистрированный в Австралии, Канаде, Великобритании или США не требует перепрограммирования при переносе на новое судно. Просто заполните новую регистрационную форму для информирования администрации о переносе. Используйте одну из запасных форм или обратитесь в Orolia Ltd за новой формой.

Для большинства других стран, АРБ должен быть перепрограммирован с MMSI или радио позывным нового судна, что требуется страной нового судна.

Т.к. идентификатор АРБ содержит код страны, следовательно смена флага судна также означает, что АРБ должен быть перепрограммирован. Программирование может быть произведено Orolia Ltd или любым нашим Одобренным Сервисным Представителем. Вы можете найти ближайшего Одобренного Сервисного Представителя на нашем веб сайте:

www.mcmurdogroup.com/where-to-buy

Orolia Ltd

Silver Point
Airport Service Road
Portsmouth PO3 5PB
United Kingdom

Phone: +44 (0)23 9262 3900
Fax: +44 (0)23 9262 3998

Email: service@mcmurdogroup.com
Website: www.mcmurdogroup.com

23-024-EN Issue 1

An Orolia Group Business